

Nummer 246

August 2022



Kropemann info

d'Informationsblat vun der Réidener Gemeng
Bulletin d'information de la commune de Redange/Attert



Eis nei Botzmaschinn vun Bucher CityCat 5006



www.redange.lu

L-8510 REDANGE/ATTERT
38, Grand-rue
Adresse postale: B.P. 8
L- 8501 REDANGE/ATTERT



Inhalt

2	Inhalt
3	Wëssenswertes aus der Gemeng
4-7	Séance publique du conseil communal du 2 juin 2022 et 7 juillet 2022
8	Wichteg Matdeelung / Maison de l'eau
8	MyEnergy
9	Éierungen an der Gemeng Réiden
10	RGTR
11	Fräi Aarbechtsplazen an der Gemeng Réiden
12	Swimming Club Redange
13	Par Atertdall Sainte-CLAIRE
14	D'Bulle rullen zu Réiden a.s.b.l.
15	E puer Impressiounen vum Virowend 2022
16	Mammefeier a Scheck beim «Gaart an Heem»
17	Triny Gereke-Schmit mit 90 noch wohlauf
18-19	Réiden virun 30 Joer
20-21	Ee Réidener Champion am Cyclissem
20-21	Schweeshond Statioun Lëtzebuerg
24	Frënn vum 3. Alter vu Réiden
25	Tour du Duerf 2022
26	F.C. Préizerdaul-Réiden an Jeunesse Atertdaul
27	Ëmweltberodung Lëtzebuerg
28	Kropemannsfest 2022

Druck/Herausgeber:

Gemeinde Redingen/Attert
Ingrid Brusten, Mouchi Fasbinder, Monique
Kuffer, Carlo Nilles, Luc Pauly
Sekretariat & Layout: Philippe Faber & Tracé
Tél.: 23 62 24-1
E-Mail: kropemann@redange.lu

Kropemann-Info erscheint monatlich kostenlos.
Bitte alle Artikel für den «Kropemann-Info» bis
zum **12. des Monats 12 Uhr**
zukommen lassen.

© Copyright 2022



Wëssenswertes aus der Gemeng

Mir bieden Iech weiderhin esou wäit ewéi méiglech, Är Demarchen iwwer Telefon, E-Mail oder Courrier ze erleedegen.

Coordonnéen vun de jeeweilegen Servicer:

Nous vous recommandons de maintenir, dans la mesure du possible, l'exécution de vos démarches par téléphone, e-mail ou courrier postal.

Veuillez trouver ci-après les coordonnées des différents services:

Accueil téléphonique:

236224-1 / philippe.faber@redange.lu

Secrétariat:

236224-20 / secretariat@redange.lu

Bureau de la population / Etat Civil:

236224-30 / population@redange.lu

Facturation, déchets, chèques-service, déclarations chiens

236224-32 / joelle.schmitt@redange.lu

Recette:

236224-40 / recette@redange.lu

Service technique:

236224-50 / technique@redange.lu

Manifestatiounskalenner

August 2022

De 6. August Petanque-Turnéier vun der Bulle rullen zu Réiden a.s.b.l. am Worré-Park.

August Ride your waves surf-days zu Réiden an der Schwämm.

Gemeng Réiden

Öffnungszeiten



all Dag op vun
8.00 Auer bis 12.00 Auer

a Mëttwochs vun
8.00 Auer bis 12.00 Auer a vun
14.00 Auer bis 18.00 Auer

Containerpark Réiden

Tél: 26 62 09 13

Dënschdes bis Freides

vun 09.00 Auer bis 11.45 Auer
a vun 13.00 Auer bis 17.00 Auer.

Samschdes

vun 09.00 Auer bis 16.00 Auer.



Offallkalenner

Mëttwoch, den 3. August: Hausoffall

Freideg, de 5. August: Biooffall

Mëttwoch, den 10. August: Valorlux

Freideg, den 12. August: Biooffall

Samschdeg, den 13. August: Alpabeiersam.

Mëttwoch, de 17. August: Hausoffall

Donneschdeg, den 18. August: Glassam.

Freideg, den 19. August: Biooffall

Mëttwoch, de 24. August: Valorlux

Freideg, de 26. August: Biooffall

Mëttwoch, den 31. August: Hausoffall



Séance publique du conseil communal du 2 juin 2022

ORDRE DU JOUR

Approbation de l'ordre du jour.

1. **HUIS CLOS** : Propositions de réaffectations de personnel enseignant pour différents postes de l'enseignement de la commune de Redange/Attert pour l'année scolaire 2022/2023;
2. **HUIS CLOS** : Démission d'un membre de la commission scolaire;
3. Approbation d'actes, de contrats et de conventions ;
4. Admission retardée d'un enfant au 1er cycle de l'enseignement fondamental de la commune de Redange/Attert pour l'année scolaire 2022/2023;
5. Approbation des statuts de l'a.s.b.l. « Schweeshond Statioun Lëtzebuerg »;
6. Adhésion des communes de LORENTZWEILER et STEINSEL au Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature – Décision ;
7. Approbation de nouveaux statuts pour le Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature;
8. Approbation d'un projet concernant le réaménagement de la rue Faubourg et de la rue Rodenbusch à Nagem;
9. Décision de principe concernant le renouvellement de la conduite d'eau dans la rue de Bettborn à Reichlange;

Divers.

Présences : M. Henri GEREKENS, bourgmestre et M. Luc PAULY et M. Tom FABER, échevins, M. Jeff MULLER, Mme Monique KUFFER, M. Jean Valentin BODEM, M. Charles WELTER et M. Raymond REMAKEL, conseillers.

Mme Muriel SEIL-NOURISSIER, secrétaire.

Absences : /

Toutes les décisions ont été prises à l'unanimité.

HUIS CLOS : Propositions de réaffectations de personnel enseignant pour différents postes de l'enseignement fondamental de la commune de Redange/Attert pour l'année scolaire 2022/2023

Considérant le relevé des candidatures avec les priorités indiquées, le conseil communal propose à M. le Ministre de l'Éducation Nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, la réaffectation de Mme Christine SCHEFFEN et de Mme Anne SCHOETTER pour les 2 postes des cycles 2-4 et la réaffectation de M. Jeff BETZEN pour le poste de surnuméraire dans le cycle 2-4 de l'enseignement fondamental de la commune de Redange/Attert.

HUIS CLOS : Démission d'un membre de la commission scolaire

Approbation de la démission de la commission scolaire de M. Joël ROULLING avec effet immédiat.



Approbation d'actes, de contrats et de conventions

Les contrats et conventions suivants ont été approuvés:

- Contrat de bail du 6 avril 2022, conclu entre la commune de Redange/Attert et la Congrégation des Sœurs Franciscaines de la Miséricorde de Luxembourg concernant un parking avec une capacité de 31 places de stationnement, d'une surface de 978 m², situé sur la parcelle 154/5905, inscrite au cadastre de la commune de Redange/Attert, section D de Redange/Attert au prix de 3.000,00.- € par trimestre, pendant la période de 5 ans allant du 1 avril 2022 au 31 mars 2027;
- Convention « Naturpakt » du 15 décembre 2021 conclue entre le Syndicat Intercommunal pour la conservation de la nature « SICONA CENTRE » et l'administration communale de Redange/Attert ;
- Contrat de leasing relatif à l'acquisition d'une machine « Bucher City Cat 5006 XL » conclu avec la banque « Spuerkeess » pour une durée de 60 mois dont le loyer mensuel s'élève à 3.698,42.-€ TTC avec une option de rachat à la fin du contrat ;
- Approbation d'un avenant à la convention 2022 couvrant la période du 1 janvier 2022 au 31 décembre 2022 conclu entre le Ministre de l'Education nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse et la commune de Redange/Attert concernant le service d'éducation et d'accueil ;
- Approbation d'un contrat de bail du 19 mai 2022, conclu entre la commune de Redange/Attert et M. Vincnet HALSDORF concernant la location d'une parcelle de terrain au jardin collectif communal « Réidener Gaart », sis commune de Redange, rue Fraesbich au prix de 50.- € par an et une caution unique de 100,00.- € en guise de garantie ;
- Approbation la convention ainsi que le projet d'exécution modifiés (partie graphique : Numéros 16073-EXE-ROU-100, 16073-EXE-ROU-150, 16073-EXE-ROU-151, 16073-EXE-ROU-160, 16073-EXE-ASS-100, 16073-EXE-ASS-111 et 16073-EXE-RES-et partie écrite : devis + note technique) relatifs au projet d'aménagement particulier « Allée des Tilleuls » concernant des fonds sis commune de Redange/Attert, section D de Redange, au lieu-dit « Allée des Tilleuls » inscrits aux numéros 248/5983, 251/5984, 252/5419 et 604/5392 du cadastre.

Admission retardée d'un enfant au 1er cycle de l'enseignement fondamental de la commune de Redange/Attert pour l'année scolaire 2022/2023

Le conseil communal décide de se rallier à l'avis du pédiatre traitant concernant le projet de scolarisation d'un enfant de Redange/Attert, dont l'avis est favorable pour l'admission retardée au cycle 1.1 avec scolarisation de l'élève dans la classe de l'éducation précoce à Redange/Attert.

Approbation des statuts de l'a.s.b.l. « Schweeshond Statioun Lëtzebuerg »

Approbation du dépôt des statuts présentés par l'a.s.b.l. « Schweeshond Statioun Lëtzebuerg ».

Adhésion des communes de Lorentzweiler et Steinsel au Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature - Décision

Approbation de l'adhésion des communes de Lorentzweiler et Steinsel au Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature – Décision ;

Approbation de nouveaux statuts pour le Syndicat Intercommunal du Centre pour la Conservation de la Nature

Approbation de nouveaux statuts pour le syndicat intercommunal « SICONA - Centre ».



Approbation d'un projet concernant le réaménagement de la rue Faubourg et de la rue Rodenbusch à Nagem

Approbation de plans et d'un devis du mois d'avril 2022, établis par le bureau d'ingénieurs-conseils TR ENGINEERING, concernant le réaménagement de la rue Faubourg et de la rue Rodenbusch à Nagem au montant total de 2.193.874,00.- € T.T.C.

Décision de principe concernant le renouvellement de la conduite d'eau dans la rue de Bettborn à Reichlange

Décision de renouveler la conduite d'eau potable en fonte ductile DN 100 dans la rue de Bettborn à Reichlange sur une longueur de 180 mètres à partir du carrefour jusqu'à la maison numéro 4.



Séance publique du conseil communal du 7 juillet 2022

ORDRE DU JOUR

1. Approbation d'actes, de contrats et de conventions ;
2. Création d'un poste pour le service d'éducation et d'accueil « Beiestack » ;
3. Approbation des statuts modifiés de l'association sans but lucratif DT Niederpallen a.s.b.l. ;
4. Mise à jour du plan pluriannuel de financement (PPF) des années 2023-2025 ;
5. Saisine du projet de modification ponctuelle du PAG « In der Kourescht » à Redange/Attert ;

Présences: M. Henri GEREKENS, bourgmestre, M. Luc PAULY et M. Tom FABER, échevins, Mme Monique KUFFER, M. Jean Valentin BODEM, M. Charles WELTER et M. Raymond REMAKEL, conseillers.

Mme Muriel SEIL-NOURISSIER, secrétaire.

Absences : M. Jeff MULLER, conseiller, excusé.

Approbation d'actes, de contrats et de conventions

- Approbation de la convention du 1 février 2022 conclue entre la Ministre de la Famille et de l'Intégration, les collèges des bourgmestres et échevins des communes de Beckerich, Ell, Grosbous, Préizerdaul, Rambrouch, Saeul, Useldange, Vichten, Wahl, Redange/Attert et l'organisme gestionnaire Doheem versuergt asbl concernant le Centre régional d'animation et de guidance pour personnes âgées « Atertdall » pour une durée d'un an avec effet au 1 janvier 2022 ;
- Approbation du contrat de louage du 16 décembre 2021 documentant la mise à disposition du centre d'incendie et de secours Redange/Attert au profit du corps grand-ducal d'incendie et de secours, en abrégé CGDIS.



Création d'un poste pour le service d'éducation et d'accueil « Beiestack »

Approbation de la création d'un poste d'éducateur gradué (carrière C6) à durée indéterminée et à tâche complète sous le statut du salarié à tâche intellectuelle suivant la convention collective de travail pour les salariés du secteur d'aide et de soins et du secteur social pour les besoins de la maison relais de Redange/Attert.

Approbation des statuts modifiés de l'association sans but lucratif DT Niederpallen a.s.b.l.

Approbation du dépôt des statuts modifiés, présentés par l'a.s.b.l. «Dëschtennis Jeunesse Niederpallen».

Mise à jour du plan pluriannuel de financement (PPF) des années 2023-2025

Le collège échevinal a communiqué au conseil communal le tableau de synthèse globale et les annexes du plan pluriannuel de financement (PPF) pour les années 2023-2025, mis à jour.

Saisine du projet de modification ponctuelle du PAG « In der Kourescht » à Redange/Attert

Ce point de l'ordre du jour sera reporté à une date ultérieure.

AVIS

Par la présente, il est porté à la connaissance du public que la délibération du 7 avril 2022 portant approbation de modifications du « règlement de circulation » a été approuvée par M. le Ministre de la Mobilité et des travaux publics et Mme le Ministre de l'Intérieur en date respectivement du 31 mai et du 1er juin 2022 – références cce/rc/avis/22/4250 et 322/22/CR.

Redange, le 16 juin 2022.

Pour le Collège des Bourgmestre et Echevins,
Le Bourgmestre, Le Secrétaire,

Einschränkung der Trinkwassernutzung

Bedingt durch die aktuelle Hitzewelle appellieren wir an die Einwohner der Gemeinde Redingen den Wasserverbrauch in Zusammenhang mit folgenden Aktivitäten einschränken zu wollen:

- Waschen von Fahrzeugen ;
- Säubern der Bürgersteige, Garagen, Fassaden und Innenhöfe mit Wasser ;
- Bewässerung der Grünflächen
- Füllen und Neubefüllen privater Schwimm- und Planschbecken ;
- Benutzen von Hochdruckreinigern ;
- Betreiben von Brunnen, mit Ausnahme geschlossener Kreisläufe.

*Dieser Ausruf gilt bis er widerrufen wird.
Wir zählen auf die Einsicht und den Bürgersinn eines jeden Einzelnen.*

Restriction de la consommation d'eau potable

En raison de la canicule actuelle, nous lançons un appel aux habitants de la commune de Redange/Attert de bien vouloir restreindre la consommation d'eau destinée à la consommation humaine en relation avec les activités suivantes :

- lavage des véhicules ;
- lavage de trottoirs, garages, cours et façades ;
- Arrosage des pelouses ;
- remplissage de piscines privées et piscines hors sol (gonflables) ou plan d'eau privés ainsi que le renouvellement d'eau dans les piscines privées ;
- utilisation d'un nettoyeur à haute pression ;
- fonctionnement de fontaines, sauf les fontaines fonctionnant en circuit fermé.

Le présent appel restera application jusqu'à nouvel ordre.

Nous comptons sur le civisme et le bon sens de chacun.

Plus informations: www.eau.gouvernement.lu/fr/



Vergilbte Rasenflächen in Trockenzeiten akzeptieren

Um Wasserknappheit während der Trockenzeit vorzubeugen, sollten wir auf eine Bewässerung der Rasenflächen verzichten. Das Vergilben der Grashalme bedeutet nicht, daß der Rasen kurz vor dem Absterben steht! Es ist eine natürliche Reaktion der Pflanze, bei ungünstigen Witterungsbedingungen in eine Ruhephase überzugehen. Desweiteren können wir auch durch einen angepassten Mähturnus dazu beitragen, den Wasserstress des Rasens zu verringern. Ein zu kurz gemähter Rasen (unter ca. 3 cm) hat ein schlecht ausgebildetes Wurzelsystem. Damit können die Wurzeln kein Wasser aus der Tiefe aufnehmen. Die sehr kurzgeschorenen Halme werfen zudem wenig Schatten auf den Boden und sind dadurch der vollen Kraft der Sonnenstrahlen ausgesetzt. Deshalb gilt: Je höher die Mähöhe, desto widerstandsfähiger ist der Rasen gegen Trockenheit und Vergilbung!

Éierungen an der Gemeng Réiden



Den Alex Kohl krut een Akafsbong an eng gutt Fläsch Crémant fir 25 Joer Déngscht op der Gemeng Réiden.

Ee grouse Merci dem Alex Kohl fir all seng gutt Aarbecht, déi hien während deene 25 Joer gemaach huet.



Dës weideren krut den Alex Kohl eng Medaille «Chevalier, Couronne de Chêne» fir 25 Joer am öffentliche Déngscht.



D'Lis Riffer krut och een Akafsbong fir 35 Joer Déngscht op der Gemeng Réiden.

D'Lis ass ab dësem Joer och an senger wuelverdängten Pension.

Mir wënschen dem Lis eng flott a laang Pension.

Les nouveaux numéros pour nos lignes de bus

Le 17 juillet 2022, la réforme du réseau RGTR entre dans sa phase finale. Ce jour-là, les numéros des lignes de bus vont changer définitivement pour respecter la nouvelle numérotation systématique expliquée ci-dessous.

Dès lors, toutes les lignes ayant notre région comme départ ou/et arrivée ont le chiffre « 9 » en 1^{ère} position : 901 / 911 / 950 ...

Le 2^e chiffre nous renseigne sur le type de ligne (express, régional, transversale, local) :

- 90X : Ligne express (s'arrêtant seulement 1x par localité entre Tuntange et Bridel)
- 91X : Ligne régionale primaire (s'arrêtant plusieurs fois par localité)
- 95X : Ligne transversale reliant les pôles des différentes régions sans passer par la Ville de Luxembourg
- 93X, 94X, ... : Ligne locale



A part ces nouveaux numéros, très peu d'autres changements sont prévus pour notre Canton. Le changement le plus important consiste en l'adaptation de l'horaire de la ligne 592 (future : 961) pour assurer une bonne correspondance avec la ligne 590 (future : 901) à Redange ainsi que l'introduction de la nouvelle ligne 937 de Pratz vers Mersch.

Comme des adaptations générales seront réalisées le 17 juillet 2022 sur tout le réseau national, assurez-vous de bien vérifier votre connexion habituelle sur www.mobiliteit.lu avant votre voyage en transport public.

Les nouveaux numéros de nos lignes de bus à partir du 17 juillet

Nouveau n°	Ancien n°	Destination
802	222	Lux Sud - Steinfort
811	222	Lux Kirchberg - Steinfort
832	250	Redange - Grass
911	267	Lux Etoile - Mertzig
935	294	Rambrouch - Ettelbruck
936	295	Mersch - Michelbrouch
937	295	Mersch - Pratz
933	437	Mersch - Oberpallen
934	445	Mersch - Redange
942	510	Ettelbruck - Oberpallen
950	520	Ettelbruck - Arlon
132	522	Ettelbruck - Kuborn
903	529	Lux Etoile - Bilsdorf
131	535	Ettelbruck - Arsdorf
901	590	Lux Etoile - Martelange
904	591	Lux Etoile - Redange
961	592	Redange - Redange
902	595	Lux Etoile - Bigonville
120	620	Wiltz - Redange
141	622	Wiltz - Rambrouch
121	624	Wiltz - Redange



Réidener Mobilitétsateller
11. Grand-Rue
L-8510 Redange/Attert
T 28 334-040
mobil@kanton-reiden.lu

36 **synergie** #67 JUNI 2022





Votre boutique
COCOTTES Rédange
recrute !

Serveurs / Aides vendeurs
Débutants acceptés

Pour postuler :
recrutement@cocottes.lu





APPRENDRE À NAGER

**Le SCR offre des entraînements pour tous les niveaux
De l'école de natation jusqu'à la compétition**

Offrez à votre enfant le meilleur des apprentissages au sein du Swimming Club Redange.

Miloslav ROLKO, ancien nageur Olympique, précédemment Entraîneur National Jeunesse à la Fédération Luxembourgeoise de Natation et de Sauvetage et nouvel entraîneur au SCR sera très heureux de partager avec vous sa passion pour la natation et de vous faire découvrir le club.



SÉANCE D'ESSAI
POUR LES ENFANTS
NÉS ENTRE 2012 ET
2016

RDV LES
20 & 22 SEPTEMBRE
2022
entre 16h et 18h

APPORTE UN
MAILLOT,
UN BONNET,
DES LUNETTES ET
UNE SERVIETTE

PISCINE DE
L'ATTERT LYCÉE
REDANGE/ATTERT

RSVP:
biancahainon@gmail.com
621 263 180

Swimming Club Redange ASBL
B.P. 45
L-8510 Redange/Attert



Par Atertdall Sainte-CLAIRE



Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

CENTRE PAROISSIAL:

40, Grand'rue L- 8510 Redange-Attert

Site: <https://cathol.lu/atertdall>

SECRÉTARIAT & COMMANDE MESSES:

Tel: **23 62 10 53** / atertdall@cathol.lu > congé annuel: 1.8.-19.8.2022

Curé-moderateur: Père Jean-Jacques Flammang / jean-jacques.flammang@cathol.lu

NOUT-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / TÉLÉPHONE D'URGENCE :

EQUIPE DE FUNÉRAILLES tél. 621 686 102

Stämmen aus der Par Atertdall Sainte-Claire fir d'Weltsynode

Eng 100 Persounen haten sech fir d'acht Virbereedungsversammlungen an der Par Atertdall Sainte-Claire fir en gudden an éierlechen Austausch zesummefonnt. Eng 40 Persounen haten mat den Ziedelen, d'ausgedeelt goufen, schréfflech geäntwert.

Zesummeffaassung vun de Versammlungen

Wat gefält mer u menger Kierch? Perséinlech Temoignage iwwert hire Glawenswee - Gemeinschaft; Verschidde Formen vu Kierch: Mass, lectio divina, Bibelwend, Konferenzen, Familljemassen, Kranken- an Altenpastoral, Begrieffnispastoral; vill Luef fir d'Paschtéier, déi et fäerdeg bréngen op d'Leit ze lauschteren, drop anzegoen an déi néideg Erklärungen ze ginn; Begéinung mat Matchrëschten; d'Kierch ass wéi eng Scheier voll Hee, wou fir jiddereen eppes derbäi ass; Gott huet all Mënsche gären; «Wo 2 oder 3 in meinem Namen versammelt sind, da bin ich mitten unter ihnen, » seet Jesus.

Wat gefält mer net, Ängschen, Frustr? D'Kierch beschäftegt sech ze vill mat Niewesächlechkeeten an si ass net méi missionaeresch genuch; ze vill Gewiicht op Schold a Sünd, fir d'Leit kleng ze halen an hinnen Angscht ze maachen; Enttäuschungen duerch Verhalen vu Geeschtlechen, besonnesch an schwéiere Situatiounen; Kanner a Jugend feelen, hir Prioritéiten sinn net de Glawen, an d'Elteren motivéieren hir Kanner net; Chrëschten stinn net effentlech zum Glawen; keng jonk Benevoller méi do; d'Unerkennung vum Benevolat ze kleng; géigesäiteg ugräifen; keng Ënnerstëtzung vun der Politik; Leit um Rand hu keng Platz an der Kierch; Diktat vun uewen erof ouni mat der Basis ze schwätzen; Reaktioun vun der Kierch ass ze lues; d'Kierch ass ze vill almoudeesch, net usspriechend, net zäitgeméis; Geeschtlech - just Männer, keng Fraen, net Bestueter; dacks sinn d'Leit net rosen, awer enttäuscht oder traureg; d'Mass gëtt ersat duerch TV Mass.

Erwaardungen, Hoffnungen: Nei Formen vu Gemeinschaften: Mass normal, am Krees, iwwert Bibeltexter schwätzen mat uschléissender Eucharistiefeier; Gottesdénkschter fir all Generatiounen zesummen; Musekgottesdénkschter; Dialoggottesdénkschter; Wuertgottesdénkschter; Nolauschteren ouni ze kritiséieren; Beicht, nei Formen, Gespréichsbeicht, Erklärungen derzou; erëm méi zesumme bidden; eis nach méi mat de Bibeltexter beschäftegen; frou aus der Kierch heem goen; Gesank zesummen mam Vollek; eng einfach, verständlech Sproch schwätzen; méi perséinleche Kontakt mat de Leit no der Mass.

Zesummeffaassung vun de Stämmen, déi iwwert d'Froebéi erakomm sin

Wut: Kierchen opginn an desakraliséieren, ofschafen vu Paren; sech géigesäiteg bekämpfen ënnert Reliounen oder Chrëschten; Hetz géint Kierch; Zölibat – Priester/innen; Mëssbrauch: Vertuschen an Entschëllegungen sichen; keng Begleedung fir Paren vun uewen eraf; Muecht. **Suerger / Klage:** Glawen verluer; Sonndesmassen; Paren - keng Autonomie; Kanner a Jugend feelt; keng Platz fir Leit um Rand; eidel Kierchen. **Hoffnung:** Massen an all Duerf; Roll vun der Fra an der Kierch; jonk Paschtéier; Ophiewen vum Zölibat an Fraenpriester; eng dem 21. Joerhonnert ugepassten Kierch. **Quellen:** Glawensverméttlung; Gemeinschaft; Bibeltexter an alle Formen. **Trauer:** Skandalen vu Kannermëssbrauch; Spott mat der Kierch, hier de Réck dréinen; kee Versteesdemech fir Leit mat anere Weeër; Enttäuschung keng Ënnerstëtzung an Nout. **Einsicht:** Gebiet ass net wichteg / wichteg; Glawen stäerken; Kierchen erhalen; Hoffnung well Priister op Leit aginn; Gott ass den den eis leet; Wa keng Ännerung kënn ass et ze spéit; ze vill Materialismus.

Während dem «Mois Sainte Claire» (Oktober 2022) kommen mer an der Par Atertdall Sainte-Claire op dës Iwwerleeungen zeréck.

Am Parbréif fannt Dir dann Enn September 2022 all Detailer.

Bis dohinn, schéi Summerméint!

D'Bulle rullen zu Réiden a.s.b.l.

invitéiert op hire

Petanque-Turnéier

De 6. August zu Réiden am
Worré-Park 11, Grand-rue

max. 32 Ekippe mat 2 Spiller
Participatioun: 20 € pro Ekipp
Geldpräis fir déi éischt 16 placéiert Ekippen

Inscriptioun bis spéitstens den 1. August
iwuer de 661929408 oder brzr@email.lu
d'Participatioun ass moies op der Plaz ze bezuelen

waarm spillen: 9 Auer
Ufank vum Turnéier: 10 Auer
gespillt gött bis 8 Punkten oder max. 30 Minutten
d'Halleffinall an d'Finall gi bis 13 Punkten ouni
Zäitlimitt gespillt

weider Informatiounen: 661929408 oder
brzr@email.lu

fir Iessen a Gedrénks ass de ganzen Dag gesuergt

Virowend vum Nationalfeierdag

E puer Impressiounen vum Virowend vum Nationalfeierdag 2022





No enger Paus vun ronn zwee Joer, déi pandemiebedingt hu misse verluecht ginn, waren den 18. Juni vill Memberen der Aluedung vun der Gaart an Heem Sektoun Réiden nokomm, fir un der Generalversammlung deelzehuelen. No de Wëllkommensgréiss a Wierder vu Merci, déi de President Raymond Schlim un all Uwiesend gericht hat, war et un der neier Sekretärin Mireille Müller fir den Aktivitéitsvbericht vun der 277 Memberen zielender Sektoun, ze presentéieren. Am Keesebericht gouf bekannt, dat trotz engem klengen Mali, d'Sektoun nach finanziell gutt opgestallt ass. Fir dat lafend Joer steet den Hierkenowend fir den 11. November 2022 och schonn um Programm. Am Numm vum Comité Central huet de Roger Baulesch di allerbescht Gléckwënsch un de Virstand, mat alle Memberen vum Gaart an Heem Réiden, iwwerbruecht a weiderhin och der Sektoun vill Erfolleg an eng weider gudd Zesummenaarbecht gewënscht. Och de Buergermeeschter Henri Gerekens huet sech gefreet, fir no zwee Joer Paus nees derbäi ze sinn an huet niewt den Aktivitéiten vum lokale Veräin betount, dat dës Generalversammlung verbonnen mat der Éierung vun de Memberen a Mammen erëm

konnt stattfannen. D'Gemeng Réiden wäert och an Zukunft de Veräin ënnerstëtzen, genau esou wi och di Joere virdrun. No der Iwwerrechnung vun der CTF-Éierespéngel vum Landesverband niewt enger Rous un all Memberen, déi am Zäitraum vun 10 bis 50 Joer schonn derbäi sinn, ass och all Mamm zum Éierendag mat engem klengen Kado iwwerrascht ginn. De Scheck iwwer 2 585 Euro, deen den Erléis vum Wëschverkauf a vum Hierkenowend duerstellt, konnt d'Martine Wirtz a Verriedung vun „En Häerz fir kriibskrank Kanner“ mat Sëtz zu Béiwen/Atert, verbonne mat dengem groussen Merci entgéinhuelen. Bei enger räichhaltiger Tombola, Kaffi an Taart huet dës Generalversammlung hiere wüerdigen Ofschloss fond. De Comité gesäit esou aus: Raymond Schlim (President); Charel Welter (Vizepräsident); Mireille Müller a Nadine Nickts (Sekretärinnen); Jean Poul a Christiane Poul (Finanzverwalter). Weider Membere sinn: Andrée Weber, Ramona Godefroy-Müller, Karin Knaus an Emile Leclerq. Als Kassenrevisoren bleiwen: Anita Acciarini- Munhoven an Albert Nothum. (CR) (Foto: Charles Reiser)



Im Kreise ihrer Familie war es Triny Gereke-Schmit aus Buschrodt gegönnt ihren runden 90. Geburtstag im Altersheim in Redingen zu feiern. Zu den Gratulanten gehörten neben der Bürgermeisterin der Gemeinde Wahl Christiane Thommes-Bach und dem Bürgermeister der Gemeinde Redingen Henri Gerekens mitsamt Gefolgschaft auch noch ein Überraschungsgast Lambert Heuertz als langjähriger Gemeindesekretär in Wahl und gebürtiger Buschrodter.

Nach den Glückwünschen beider Bürgermeister oblag es Direktor Danny Oestreicher seine Freude kundzutun, dass es nach Pandemie bedingter Abstinenz endlich wieder möglich sei, Geburtstagsfeiern im Hause stattfinden zu lassen; zudem feiere das erst kürzlich fertig gestellte

neue Restaurant an diesem Tag seine Premiere. Catherine genannt Triny Schmit wurde als Älteste von vier Geschwistern ihrer Eltern Jean und Elise Schmit-Sassel am 22. Juni 1932 in Mertzig geboren. Nach ihrer Schulzeit verdiente sie sich ihren Lebensunterhalt als Haushaltshilfe in verschiedenen Familien von Mertzig und Umgebung. Aus dem 1958 geschlossenen Ehebündnis mit Emile Gereke aus Buschrodt († Oktober 1997) entstammen die beiden Söhne Roland und Roger; vier Enkelkinder und zwei Urenkel vervollständigen mittlerweile das Familienglück. Der rüstigen Jubilarin, welche seit Oktober 2016 ihren Lebensabend im Redinger Altenheim verbringt, seien noch viele Jahre bei bester Gesundheit gewünscht.

Nationale Guidecamp vun der AGGL zu Fréhel an der Nord-Bretagne (F)

De 19. Juli um 24:00 Auer war Rendez-vous zu Esch op der Gare. Vun do aus sollten 36 Guiden a Wichtelcher, ënnert der Lédung vun der Mme Jeanne Greiveldinger, fir 14 Deeg an d'Bretagne op e Summercamp fueren. D'Opregung war bei dene Groussen grad esou grouss, wéi bei dene Klengen, an ausser bei de Mammen sin och bei kengem Tréine komm, wéi de Bus zu Esch fortgefuert as.

De Programm fir dës Vakanz um Mier war gudd geféllt, mä mat hire naassen Erlewnisser an der 1. Nuecht haten eis Guiden dohanne wuel nët gerechent...

Die Überschwemmung

Wir hatten uns gerade an den Tisch gesetzt, als es auf einmal fürchterlich anfangen zu regnen und zu stürmen. Wir schlossen schnell unser Zelt, damit es nicht hinein regnete. Aber da schrien schon einige: „liih! Unsere Füße sind ganz naß!“ Da es wie in Strömen goß, lief das Wasser unter dem Zelt zu uns herein. Die Jungen holten in der Badehose unser Gepäck aus den Zelten, um sie schnellstens ins große Esszelt zu bringen und wir halfen alle unser noch trockenes Gepäck auf den Tischen zu verstauen. Da das Wasser zu hoch in den Zelten stand, bereiteten wir uns darauf vor, die Nacht im Bus zu verbringen. Doch im Bus war es stickig heiß, so daß wir alle 10 Minuten die Tür öffneten.

10 Côtes-d'Armor

Faits divers

Gros dégâts à la suite des orages

Deux campings inondés à Fréhel

Dans la nuit de lundi à mardi, alors que les orages s'abattaient violemment sur Fréhel, deux campings ont revêtu des allures d'étang. Les vacanciers ont pu être relogés.

« Jamais je n'ai vu tomber autant d'eau en si peu de temps, » lançait un Fréhelais participant aux secours. Les plus touchés ont été les campeurs. Sur le terrain des œuvres sociales des PTT, l'eau est montée jusqu'à un mètre par endroit. Les tentes sont rapidement devenues impraticables, tout comme les caravanes. Le camping disposant d'une grande salle et de sanitaires, tout le monde a pu s'abriter pour la nuit.

Au camping municipal du Pont-de-l'Étang, caravanes et mobil-homes ont résisté. En revanche, ceux qui avaient choisi la tente ont dû quitter leur logis. Ils ont trouvé refuge dans le bureau du camping et à la salle des fêtes du bourg ouverte par le maire Gilles Larondelle. Une cinquantaine de personnes, dont une majorité d'enfants, ont ainsi passé la nuit, réconfortés par un bon bol de chocolat chaud.



Une cinquantaine de campeurs, dont beaucoup d'enfants, ont passé la nuit à la salle des fêtes de Fréhel.

Dans ce camping, l'eau s'est accumulée à certains endroits, comme à l'entrée, et du côté de la Ville-Méen. De l'avis d'un

gendarme : « C'était un véritable étang ». Les services techniques ont pompé les eaux avec des tonnes à lisier. Quant aux em-

ployés du terrain de vacances, ils sont restés éveillés toute la nuit pour parer à toute éventualité.



Da kam Jeanne mit der guten Nachricht, daß der Bürgermeister von Fréhel uns für die Nacht den Festsaal zu Verfügung stellte. Wir fuhren also mit dem Bus ins Dorf und schlugen unser Nachtlager im Gemeindesaal von Fréhel auf. Dort schliefen wir fest und trocken. Am nächsten Morgen strahlte die Sonne am blauen Himmel. Nachdem wir gefrühstückt hatten, fuhren wir zur Wäscherei um unsere Schlafsäcke zu trocknen. Und im Zeltlager wartete ein riesengroßes Durcheinander auf uns.

... Mä et kann een awer nët behaupten, daß eis Wiichtelcher no der 1. Nuecht d'Flemm mam Waasser gehat hätten, wëll si sin duerno suguer fräiwëlleg Surfen a Ségele gaang. Wëll dat awer am Ufank nët sou einfach as, sin si och mol heiansdo fräiwëlleg gezwong schwamme gaang, mä no enger Zäitchen haten di meescht awer eraus, wëi een et mecht, fir op esou engem wacklege Bried stoen ze bleiwen.

Surfen und segeln

Während der ersten Woche waren wir in zwei Gruppen aufgeteilt, wovon die eine am Vormittag, die andere am Nachmittag surfen oder segeln durfte. Zuerst gingen wir ohne Segel ins Wasser und machten einige Spiele um das Gefühl des Gleichgewichts zu bekommen, was beim Surfen sehr wichtig ist: wir mußten auf unserm Brett stehen, uns zu sechst auf ein Brett setzen usw.

Am zweiten Tag durften wir dann das Segel mit ins Wasser nehmen. Vorher aber probierten wir, das Segel aus dem Sand hochzuziehen. Unser Surflehrer begleitete uns mit seinem Motorboot ein bißchen weiter aufs Meer hinaus. Schließlich mußten wir probieren, das Segel aus dem Wasser zu ziehen. Das war gar nicht so leicht, aber wir



Am Strand von Fréhel



47

Fortsetzung im Kropemann-Info September



De Colin Heiderscheid Ee Réidener Champion am Cyclissem

D'Lëtzebuerger Vëloswelt war nawell déck verwonnert, wéi de Colin Heiderscheid de 26. Juni ganz uewen um Podium bei den nationale Meeschterschaften am Cyclissem stoung. Domadder haten déi allermannst gerechent an de Colin selwer sécher och just a senge kengsten Dreem. Elo däerf de 24 Joer jonk Réidener ee Joer laang de rout, wäiss bloen Trikot op senge Schëllere ronderëm d'Welt droen. An dat mécht dee sympathesche Coureur mat Freed an Éier. Fir déi, déi en net kennen, wëlle mer lech de Sprinter op dëser Plaz bësse méi am Detail virstellen.

Éischt gutt Impressiounen schon am jonken Alter

Wéi wuel vill Kanner, ass de Colin fréi op de Vëlo geklommen. Dass dat säi Sport wier huet hien awer och scho fréi gemierkt an ass mat 6 Joer Member bei der UC Dippech ginn. Football hat hie kuerz probéiert fir festzustellen, dass dat näischt fir hie wier.

Dass de Colin ee Krack besser wier, wéi eng Partie vu senge Kolleegen um Vëlo, huet sech och schonn an de Jugendkategorie gewisen, wéi hien zum Beispill 2010 Lëtzebuerger Champion bei de Minimes gouf an deemools also säin éischte rout, wäiss, bloe Maillot huet däerfen droen. 2012 huet hien dat bei de Cadets confirméiert a stoung nees uewen um Podium. Dës gutt Saison sollt hien och bei der "Kids Tour Berlin" confirméieren, wéi hien um Kurfürstendamm als éischten iwwert de wäisse Stréch gefuer ass. Seng Zäit bei der Jugend huet de Colin 2015 nees als Champion, dës Kéier bei de Junior, ofgeschloss. 3 Championtitelen an nach keng 18 Joer : dat verspricht an de Colin sollt dat Versprechen och halen.

Op den Training kënnt et un

Zu Dippech huet de Colin all déi Zäit an der Jugend ënnert dem Lucien Didier, dem fréiere Coequipier vum Bernard Hinault am Tour de France, an dem Laurence Moris, trainéiert.

Vun 2016 un huet de Max Englaro sech ëm de Colin gekëmmert. Do gouf den Training, mat Wattwerter etc. méi speziell. De Max war dee Moment selwer nach ganz jonk an huet mat sengen 23 Joer zu Innsbruck studéiert a spéider ee Master a "Sport- und Trainingswissenschaften" gemaach. Haut ass de Max Englaro U23 Athletiktrainer beim däitsche Footballclub, dem FC Augsburg. De Max mécht awer och haut nach dem Colin säin Trainingsprogramm.





Éischt Succès bei deene "Groussen"

Och no de Jugendkategorien huet de Colin esou munch Succès gefeiert :

- 2016 : Victoire op der éischter Etapp an der "Niedersachsenrundfahrt" a konnt deemno am Maillot Jaune a Punkte maillot fueren
- 2016 : Etappevictoire am "Tour des portes du Pays d'Othe" (F)
- 2016 : 39te Plaz op der Weltmeeschterschaft am Katar
- 2017 : Wiessel an d'Kategorie Espoirs a Wiessel bei de franséische Veräin CC Villeneuve-Soisson-Aisne (1.Divisioun)
- 2017 : Bei der "Flèche du Sud" gëtt et ee Réckschlag fir de Colin. Hie brécht zesummen an eréischt no 1,5 Méint Paus a ville medezineschen Tester kritt hie vun den Doktere gréng Luucht fir nees ze trainéieren.
- 2018 : Wiessel bei d'Kontinental-Ekipp "Dauner D&DQ-Akkon" (D)
- 2018 : 3te Plaz beim Lëtzebuerger Championnat
- 2018 : 3te Plaz bei der 5ter Etapp vum "Tour de l'Avenir", dem Tour de France fir d'U23
- 2018 : 5te Plaz beim "Grand Prix de la ville de Pérenchies" (F)
- 2019 : Wiessel bei d'Lëtzebuerger Ekipp "Leopard Pro Cycling"
- 2019 : 4te Plaz op der leschter Etapp vun der "Flèche du Sud" (L)
- 2019 : Etappevictoire op der "Oderrundfahrt" (D)
- 2019 : Gewënner vum Critérium zu Oochen (D)
- 2020 : 8te Plaz um Championnat d'Europe vun den Espoiren an der Bretagne
- 2020 : 21te Plaz bei der Proficourse "Le Samyn" (B)
- 2020 : 9te Plaz bei "Puchar MON" (PL)



2021 ass wéi a ville Sportarten och am Cyclissem villes ofgesot ginn, an och de Colin hat de Virus erwëscht. Hien huet sech awer gutt erkrankt a konnt och an deem Pandemie-Joer nach puer gutt Resultater maachen. esou ass hie bei der 3ter Etapp vun "A travers les Hauts de France" op déi 9te Plaz komm, eng gutt 5te Plaz gouf et bei der 4ter Etapp vum "Tour de Bretagne" an am "Tour de Moselle" huet de Colin Heiderscheid déi lescht Etapp zu Thionville gewonnen.

- 2022 : 6te Plaz op der 5te Etapp am "Tour de Bretagne" (F)
- 2022 : 6te Plaz um Prolog vun der "Raiffeisen Oberösterreich Rundfahrt" zu Linz
- **2022 : De Colin gëtt Lëtzebuerger Champion**

Vun Nächst kennt Nächst

All dës Resultater kommen natierlech net vum selwen. Dozou gehéiert vill Training, Disziplin, Éiergäiz an och Verzicht. 2021 war de Colin ronn 920 Stonnen am Suedel an huet dobäi eng 28'000 Trainings-Kilometer gedréckt. Dem Colin säi Virbild war nach ëmmer de Peter Sagan an eng Course, déi hie gären eng Kéier géif gewannen ass Paris-Roubaix.

An dass nächst onméiglech ass, hu mer jo de 26. Juni zu Nouspelt gesinn.

Mir wënschen dem Colin, dass hie nach ganz dacks mat ausgestreckten Ärem iwwert d'Linn d'Arrivée fiert, firwat net och zu Roubaix, mä virun allem wënsche mer dem sympathesche Réidener, dass hie fit a gesond bleift.



(Text geschriwwen vum Frank KUFFER)



Was ist eine Schweißhunde Station? Wozu dient sie?

Das ist eine Hundestaffel, die verletztes oder krankes Wild nachsucht und falls erforderlich es schnell und gezielt von seinen Qualen erlöst.

Das verletzte Wild zum Tierarzt bringen, den ganzen Behandlungs- und Genesungsprozess durchlaufen, das wäre für das Wild die reinste Tortur, also extreme Tierquälerei.

Davon abgesehen, wie soll man starkes und wehrhaftes Wild (z.B. Sauen, Hirsche, usw.) zum Tierarzt bringen? Unmöglich!! Es bleibt nur die schnelle Erlösung durch den Tod.

Dabei ist es egal ob die Verletzung durch einen schlechten Schuss bei der Jagd, durch einen Revier- oder Paarungskampf untereinander, oder durch einen Verkehrsunfall zustande kam.



Wenn das Wild danach noch wegläuft, weiß man nicht wie schwer seine Verletzung/en sind. Werden sie heilen oder wird es nach langem Leiden langsam und elendig zugrunde gehen?

Das verletzte aber auch kranke Wild, hat einen anderen Geruch als Gesundes. Jedes Wild hinterlässt seine ganz eigene Fährte, die aus mehreren Komponenten besteht. Gesundes Wild seine ganz spezifische Gesundfährte und krankes/verletztes Wild seine ganz spezifische Krankfährte.

Unsere Schweißhunde werden ganz praxisorientiert zur Verfolgung von solchen Krankfährten ausgebildet.

Was bedeutet nun: Schweißhund? Schweiß bedeutet in der Jägersprache: Blut vom Wild.

Wenn es schweiß, also blutet, ist es verletzt. Es kann aber genauso gut verletzt sein, ohne dass es schweiß, z.B. bei einer inneren Verletzung wie sie oft bei Verkehrsunfällen vorkommen. Dabei sind Knochenbrüche (Becken, Rippen, Läufe, Kopf, usw.) Organrisse (Herz, Lunge, Leber, Milz, Pansen, Magen, usw.) schwerste Verletzungen, welche, obwohl man oft kein Schweiß findet, ein mehr oder weniger langes Leiden mit sich bringen.

Der Tod ist dann die Erlösung, welcher die Qualen beendet.



Bei dieser speziellen Ausbildung lernen unsere Hunde einer ihnen zugewiesenen Krankfährte zu folgen, sie nachzusuchen, deshalb der Ausdruck: Nachsuche.

Sie müssen lernen, dass die Krankfährte vom gleichen Stück Wild einen Eigengeruch hat, dieser aber auf unterschiedlichen Untergrund Beschaffenheiten (Gras, Blätter, Brennnessel, Acker, Weg, Bach, geteerte Straßen, usw.) auch unterschiedlich riecht.

Auch die Witterungsbedingungen spielen hier eine große Rolle (heiß, trocken, staubig, kalt, gefroren, nass, usw.) Auf alle diesen Begebenheiten muss der Schweißhund vorbereitet werden, um im späteren Einsatz bestehen zu können.

Diese Ausbildung beginnt sofort, schon beim Welpen im Alter von 10-11 Wochen und dauert 18-24 Monate. Dann hat er aber noch keine Erfahrung, welche hier aber sehr wichtig ist, da der Hund selbständig arbeiten muss. Dazu benötigt er dann die für ihn machbaren leichteren Nachsuchen.

Dies sind in der Regel kurze Totsuchen, wo das verletzte Wild, schon nach kurzer Flucht verendet liegt. Diese positiven Erfahrungen motivieren ihn zum Suchen und Finden. Dies erfordert wieder 1-2Jahre mit min 100 Einsätzen, also 100 Nachsuchen. Jede Erfolgssuche, wo der Hund das Stück findet, bringt ihn einen Schritt weiter auf seiner langen Ausbildung zum Spezialisten der Nachsuchen Arbeit.





Das heißt also, dass ein Schweißhund, im Optimalfall, erst mit 3,5-4 Jahren zuverlässig auf den Nachsuchen eingesetzt werden kann. Bis dahin sollte immer ein erfahrener Schweißhund zur Verfügung stehen, damit dieser, sollte junge Hund nicht weiterkommen, die Nachsuche trotzdem zu Ende bringen kann.

Bis 11-12-Jährig kann er dann eingesetzt werden, wenn er gesund bleibt.

Das Schwierigste bei der Nachsuche sind die Verleitungen.

Das sind die Fährten von gesundem Wild welche die Krankfährte kreuzen, sie überqueren.

Diese sind für alle Hunde sehr verlockend, auch weil sie viel frischer sind, und verleiten dann zum Verlassen der Krankfährte. Dann ist die Nachsuchen Arbeit zu Ende und die Frage nach der Schwere der Verletzung des Wildes, ob es leiden muss und elendig verendet, bleibt unbeantwortet.

Da die Nachsuchen, aus verschiedenen Gründen, oft erst nach 10, 20, 30, 40 Stunden gemacht werden können, kommen immer mehr und frischere Verleitungen drüber, die Krankfährte selbst aber wird immer geringer. Dadurch wird die Anstrengung, die Konzentration für den Hund immer grösser.

Aus dieser Ursache werden unsere Schweißhunde niemals zur Jagd auf gesundes Wild eingesetzt, niemals !! sondern nur zur Nachsuche von verletztem und krankem Wild.

Nur auf solchen Krankfährten können sie zusammen mit ihrem Hundeführer Beute machen. Dabei laufen sie nicht frei herum, sondern arbeiten stets an einem ca. 10m langem Schweißriemen. Nur wenn das kranke Wild vor dem Nachsuchen Gespann hochgeht und flüchtet, wird der Hund zur Hatz geschnallt. Er soll nun allein das verletzte Wild einholen und packen oder stellen und Standlautgeben.

ben. Er darf es nun nicht mehr verlassen, egal wie lange dies auch dauert. So kann sein Hundeführer ihm zu Hilfe kommen und das verletzte Stück mit einem gezielten Schuss erlösen.

Ein gut ausgebildeter Schweißhund mit der nötigen Erfahrung ist ein hochqualifizierter Spezialist für die erschwerte Nachsuchen Arbeit.

Welche Hunderassen eignen sich nun hierfür am besten? Es gibt die seit über 100 Jahre gezüchteten Schweißhund-Rassen, wie:

Hannoverscher-Schweißhund: HS, Bayrischer-Gebirgs-Schweißhund: BGS, und seit 1994 den Schwarzwälder-Schweißhund: SSH (entstanden aus dem HS).

Eigentlich aber ist die Rasse egal, die Nasenleistung aller Hunde ist enorm.

Zum Vergleich: nehmen wir mal an das Riechvolumen eines Menschen entspricht der Größe eines Schuhkartons, dann entspricht das Riechvolumen eines Hundes einer ganzen Sportshalle.

Der Schweißhund braucht ganz bestimmte Eigenschaften. Die Wahrscheinlichkeit diese bei einem Welpen aus einer Schweißhunderasse zu bekommen, ist viel grösser als bei einer Jagdhunderasse.

Diese haben andere angezüchtete Eigenschaften, die ihrer Verwendung dienen.

Die ausschlaggebenden Unterschiede sind: die ganz spezifische Ausbildung sowie der ausschließliche Einsatz zur Nachsuche auf verletztes und krankes Wild.

Dabei ist eine gute Ausrüstung für Hund und Hundeführer unentbehrlich.

Fortsetzung im Kropemann-Info September



Frënn vum 3. Alter vu Réiden

Léiwe Lieser vum Kropemann,

Iwwer Joren ware mir frou kënnen, hei am Kropemann iech de Programm vun eisen Aktivitéiten virzestellen. Wëll mer dat alles op fräiwëlleger Basis gemaach hunn, huet dat vun de Komiteesmemberen e groussen Asaz a vill Fräizäit gefuerdert. Mir hunn dat gären gemaach, hunn iever misse feststellen, nodeems datt verschidde Memberen am Komitee mat Gesondheetsproblemer ze kämpfen haten, datt et ëmmer méi schwéier ginn ass eise Programm duerch ze féieren. Mir hunn dunn no neie Memberen fir an de Komitee gesicht, mat perséinleche Gespréicher, mat Bréif un eis Memberen, mat Artikelen am Kropemann.

Wëll dat alles ëmsoss war, hu mir missen déi traureg Decisioun huele fir eis Aktivitéiten anzestellen a fir eise Veräin opzeléisen.

Mir soen vun dëser Plaz all eise Frënn, Bekannten a Lieser vum Kropemann e grouesse Merci fir all hir Ënnerstëtzung iwwer Joren, a wënschen hinnen all eng gutt Gesondheet a nach vill frou Stonnen zesumme mat hire Leit.

De Komitee



Tour du Duerf 2022



TOUR DU DUERF

Responsabel fir meng Gemeng



Jetzt App laden
und Radverkehr
verbessern!



Musterkommune ist dabei.

10.9. - 30.9.2022

Jetzt registrieren und mitradeln / Enregistrez-vous et participez!

tourduduerf.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité
et des Travaux publics



Den 03.07.2022 sinn eis 1.Equipe an d'Scolaires vun der Entente Jeunesse Atertdaul vir hir Leeschtunge geéiert ginn.

Eis 1.Equipe ass als Champion an hirer Divisioun an d'1.Divisioun gestigen an d'Scolaires vun der Entente Jeunesse Atertdaul sinn ebenfalls Champion an hirer Classe ginn a spille soumatt nächst Saison eng Divisioun méi héich.

Vertrieder vu béide Gemengen, der Sportskommissioun vun der Réidener Gemeng a wéi Vertrieder vun der Jeunesse Atertdaul ware present vir hinne fir hir Leeschtungen ze félicitéieren an e kleng Kado z'iwwerreechen.

Duerno gouf et nach e Patt ze drénken an eppes klenges géint den Honger.

Ob dësem Wee, béiden Equippe Bonne Chance gewënscht vir d'nächst Saison!





*Wou verstoppe sech
d'ei erneierbar Energien?*



Net erneierbar Energie

- a limitéierter Quantitéit op der Äerd present
- hire Stock schrumpft, wann d'Mënsche se benotzen

Atomkraaft / Kuel / Pëtrol / Äerdgas



Erneierbar Energie

- erneiere sech op eng natierlech Manéier, op d'mannst sou schnell wéi se benotzt ginn



Sonn



Geothermie



Wand

Waasser



Biomass



KANTON
REIDEN

klengschrett.lu

Entrée a Navette
Gratis

Kropemanns Fest

den 25. September 2022
zu Reiden/Atert

Musek Blues Jazz
Hobby & Konschtmaart
Kanneranimatioun
+ vill Spezialitéiten

Grouss Ouverture (Theater) um 10 Auer
hannert dem Worréshaus



www.reidener-kropemannsfest.lu



<https://www.facebook.com/groups/KropemannFest/>

